

# Zmluva o spolupráci ZS/ 3 /2019

uzatvorená v zmysle ust. § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

---

medzi zmluvnými stranami:

## **Slovenská národná galéria**

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava  
Zastúpená: Mgr. Alexandra Kusá, PhD., generálna riaditeľka  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000117526/8180  
IBAN: SK85 8180 0000 0070 0011 7526  
Tel. číslo: +421 2204761 11  
IČO: 164712  
DIČ: 2020829943  
IČ DPH: SK2020829943  
(ďalej len „SNG“)

a

## **Divadlo Jozefa Gregora Tajovského vo Zvolene**

príspevková organizácia zriadená Banskobystrickým samosprávnym krajom dňa 1.4.2002 Zriaďovacou listinou č. 2002/000992

Sídlo: Divadelná 3, 960 77 Zvolen  
Zastúpený: Ing. Jana Raffajová, riaditeľka  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IBAN:  
Tel. číslo: 045/555 1203  
IČO: 35989572  
DIČ:  
IČ DPH:  
(ďalej len „DJGT“)

takto:

## **Článok I.**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní 46. ročníka medzinárodného letného divadelného festivalu **ZÁMOCKÉ HRY ZVOLENSKÉ 2019** (ďalej len „ZHZ“), ktorý sa uskutoční v priestoroch SNG, Zámok Zvolen v termíne **od 7. júna do 23. júna 2019.**

## Článok II.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

#### A. SNG sa zaväzuje:

1. bezodplatne poskytnúť dohodnuté priestory počas trvania ZHZ, ako aj prípravy a demontáže potrebných zariadení a techniky, t.j. od 27.mája 2019 do 30.júna 2019, a to konkrétne: vonkajšie a vnútorné nádvorie, zámockú kaplnku a miestnosti č. 10 a č. 11, sobášnu sieň, stĺpovú sieň a kráľovskú sieň s príslušenstvom priestorov, severozápadnú baštu ako zázemie pre realizačný tím;
2. poskytnúť dozerajúceho zamestnanca SNG pre ZHZ;
3. poskytnúť grafikovi DJGT logo SNG vo formáte jpg pre zabezpečenie propagácie;
4. zabezpečiť primeranú ochranu majetku DJGT počas neprítomnosti zamestnancov DJGT; prevziať zodpovednosť za škody spôsobené na majetku DJGT, ktorý pracovníci DJGT na čas svojej neprítomnosti prenechajú v uzamknutých priestoroch objektu;
5. umožniť vstup oprávnených pracovníkov DJGT do priestoru vonkajších balkónov, a to výhradne za účelom montáže, obsluhy a demontáže svetelného zariadenia (reflektorov);
6. umožniť umiestnenie dočasného elektrického zariadenia "tyristorovňa" (o rozmeroch š-315 x h-110 x v-200 cm) na chór kaplnky pred okno a umožniť prístup k nej počas trvania ZHZ;
7. umožniť použitie nákladného výtahu pri montáži a demontáži elektrického zariadenia na vonkajšie balkóny a aj počas trvania ZHZ v prípade potreby;
8. umožniť vstup pracovníkov DJGT do konkrétnych priestorov zámku podľa dohody na základe predloženého písomného zoznamu osôb;
9. umožniť postavenie bufetového stánku na prednom nádvorí, ktorý bude slúžiť pre potreby návštevníkov divadelných predstavení v čase od 5.6.2019 do 23.6.2019;
10. umožniť umiestnenie propagačného banneru ZHZ 2019 na prednom nádvorí Zvolenského zámku v mesiacoch máj - jún 2019 a reklamných pútačov na návrší Zvolenského zámku popri chodníku v mesiacoch apríl - jún 2019.

#### B. DJGT sa zaväzuje :

1. kompletne pripraviť, zabezpečiť a realizovať festival ZHZ;
2. v termíne do 30. apríla 2019 písomne predložiť riaditeľke pracoviska SNG Zámok Zvolen časový harmonogram festivalu, divadelných skúšok, predstavení a sprievodných podujatí, stavby technických zariadení a zoznam zamestnancov DJGT, ktorí sa v priestoroch zámku budú pohybovať, a to v období prípravy a skúšok ZHZ (27.5.2019-6.6.2019), počas divadelných predstavení ZHZ (7.6.2019-23.6.2019) a počas demontáže technického zariadenia a vybavenia ZHZ (24.6.2019-30.6.2019);
3. zabezpečiť, aby vozidlá DJGT, vykonávajúce dovoz a odvoz materiálu a techniky, neblokovali prevádzkové a komunikačné priestory objektu SNG Zámok Zvolen;
4. zabezpečiť, aby sa manipulácia so zariadeniami a materiálom, navázanými do priestorov SNG Zámok Zvolen, vykonávala profesionálne (šetrne a bez nadmerného hluku) a minimalizovať tak riziko poškodenia objektu a nežiadúceho diskomfortu pre návštevníkov objektu a expozícií SNG;

5. zabezpečiť celodenný bezpečný pohyb návštevníkov objektu na vnútornom nádvorí, najmä sa zaväzuje nebrániť vstupu do expozícií SNG a nezasahovať do únikových ciest z expozícií SNG;
6. rešpektovať interné smernice a nariadenia SNG v súvislosti s prevádzkou objektu počas konania ZHZ, ako aj montáže a demontáže zariadení a technického vybavenia;
7. dodržiavať predpisy BOZP a PO, kontinuálne sledovať a vyhodnocovať bezpečnostné riziká a prevziať zodpovednosť za nekolíznu a bezpečnú prevádzku priestorov, dotknutých realizáciou ZHZ počas ich prípravy, trvania a demontáže technického zariadenia a vybavenia po ich ukončení;
8. najneskôr do 4.6.2019 predložiť SNG, čiastkové revízne správy k inštalovaným zariadeniam a protokoly o zaškolení pracovníkov v oblasti BOZP a PO;
9. prevziať zodpovednosť za zverené kľúče, ktoré si poverení pracovníci DJGT budú vyzdvihovať a odovzdávať na vrátnici SNG proti podpisu v dennom režime;
10. dozorujúcemu zamestnancovi SNG uhradiť mzdu za dozor mimo jeho pracovnej doby na základe dohody o vykonaní práce v období 6.6.2019-23.6.2019;
11. zabezpečiť pravidelné upratovanie sociálnych zariadení, priestoru bufetového stánku a ostatných využívaných priestorov, a to v období prípravy a skúšok ZHZ (4.6.2019-6.6.2019), v termíne od 7.6.2019-23.6.2019 v dňoch konania divadelných predstavení a počas demontáže technického zariadenia a vybavenia (24.6.2019-30.6.2019);
12. zabezpečiť odkladanie zariadení a materiálov, ktoré sú používané pri príprave a realizácii divadelných predstavení z priestoru pod vstupnou bránou, vonkajšieho nádvoría a podjazdu na vnútorné nádvorie, v čase mimo divadelných predstavení;
13. využívať priestory severozápadnej bašty od 4.6.2019 do 23.6.2019 výhradne v čase od cca 16:00 hod. do cca 02:00 hod. v dňoch konania predstavení na nádvorí zámku (priestor bude v čase otváracích hodín pre verejnosť využívaný na štandardné plánované aktivity SNG) a zabezpečiť upratovanie priestorov bašty v dňoch konania divadelných predstavení, t.j. v čase využitia predmetného priestoru pre potreby ZHZ;
14. do 30. mája 2019 predložiť na schválenie vizuálnu podobu a prevádzkové zásady bufetového stánku;
15. prevziať zodpovednosť za škody spôsobené na objekte a jeho inventári v dôsledku prípravy a realizácie ZHZ, a to v období prípravy a skúšok ZHZ (27.5.2019-6.6.2019), počas divadelných predstavení ZHZ (7.6.2019-23.6.2019) a počas demontáže technického zariadenia a vybavenia ZHZ ( 24.6.2019-30.6.2019);
16. zabezpečiť vo vlastnej personálnej réžii vybaľovanie, inštaláciu, obsluhu, deinštaláciu a balenie divadelnej konštrukcie, techniky atď.;
17. počas prítomnosti v objekte rešpektovať nariadenia vedúceho pracovníka objektu: Mgr. art. Eriky Trnkovej, riaditeľky vysunutého pracoviska SNG Zámok Zvolen, č. tel.: +421 911 405 611, +421 45/2453 007;
18. akékoľvek zmeny dohodnutého harmonogramu a iných závažných programových, organizačných a technických okolností ihneď oznámiť zodpovednému zamestnancovi Mgr. art. Eriky Trnkovej, riaditeľke vysunutého pracoviska SNG Zámok Zvolen, erika.trnkova@sng.sk, č. tel.: +421 911 405 611, +421 45/2453 007;
19. rešpektovať, že umiestňovanie pútačov, plagátov a iných propagačných materiálov podlieha dohode zmluvných strán, bez odsúhlasenia zo strany SNG nie je možné

umiestňovať v priestoroch SNG Zámok Zvolen žiadne propagačné a prezentačné nosiče a materiály;

20. uvádzať logo SNG na všetkých materiáloch, vydaných v rámci propagácie ZHZ (plagát, programový bulletin, web);
21. odovzdať SNG 3 ks z každého tlačeneho propagačného materiálu ZHZ.

### **Článok III.**

#### **Doba platnosti zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 27.5.2019 do 30.6.2019.
2. Platnosť nadobúda dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda deň nasledujúci po dni jej zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou.

### **Článok IV.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. Túto zmluvu je možné meniť len formou obojstranne odsúhlasených písomných dodatkov, ktoré sa stanú jej neoddeliteľnou súčasťou.
3. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
4. V prípade, ak bude podľa tejto zmluvy potrebné doručovať inej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy, dokiaľ zmena adresy nebude písomne oznámená druhej zmluvnej strane. V prípade, ak sa písomnosť napriek tomu vráti nedoručená, zmluvné strany si dohodli, že účinky doručenia nastávajú tretím dňom po vrátení zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.
5. Účastníci si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej a prehlasujú, že ju uzavreli podľa slobodnej, vážnej a zrozumiteľnej vôle, neuzavreli ju v tiesni a na znak svojho súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V                      dňa

Vo                      dňa

.....  
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.  
generálna riaditeľka SNG

.....  
Ing. Jana Raffajová  
riaditeľka DJGT

### FINANČNÁ KONTROLA

vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite  
v znení neskorších predpisov



Finančná operácia je v súlade:

(príjem – použitie – poskytnutie – právny úkon – iný úkon majetkovej povahy)

S rozpočtom:	Dátum	Meno	PODPIS
S osobitnými predpismi/ s uzatvorenými zmluvami:	Datum	Meno	PODPIS
S inými podmienkami poskytnutia verejných prostriedkov:	Dátum	Meno	PODPIS
So zákonom o VO v zvláštnom znení, FO podlieha - <del>nenavrháva</del> zákonu o VO	Dátum	Meno	PODPIS
Finančnú operáciu overil a súhlasí s jej vykonaním/pokračovaním:	Dátum	Meno	PODPIS

